

DAKOTA
A B C WOWAPI KIN.

TAMAKOCE KAGA.

CHICAGO:

JEAN & OTTAWAY, STEAM PEINTERS, 148 LAKE STREET.

1866.



371.32
K569m
Cop. 3

Yankton College Library

Accession No. _____

Class 371.32

Book R 569 m

Volume Cop. 3

PRESENTED BY

Mrs. Riggs

YANKTON COLLEGE LIBRARY
YANKTON, SOUTH, DAKOTA

DAKOTA

A B C WOWAPI KIN.



TAMAKOCE KAGA.



CHICAGO:

DEAN & OTTAWAY, STEAM PRINTERS, 143 LAKE STREET.

1866.

33961

A	B	C	,C
D	E	G	H
H'	I	J	K
Q	L	M	N
O	P	,P	S
S'	T	,T	U
W	Y	Z	

a b c ,c

d e g h

h' i j k

q l m n

o p ,p s

s' t ,t u

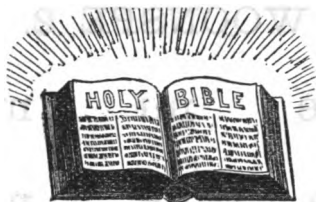
w y z

WOONSPE 1.

ba	be	bi	bo	bu
ca	ce	ci	co	cu
da	de	di	do	du
ga	ge	gi	go	gu
ha	he	hi	ho	hu
ja	je	ji	jo	ju
ka	ke	ki	ko	ku
qa	qe	qi	qo	qu

WOONSPE 2.

ma	me	mi	mo	mu
na	ne	ni	no	nu
pa	pe	pi	po	pu
sa	se	si	so	su
ta	te	ti	to	tu
wa	we	wi	wo	wu
ya	ye	yi	yo	yu
za	ze	zi	zo	zu



Wowapi Wakan.

WOONSPE 3.

can	den	hda
cen	dus	hde
cin	gan	hdo
con	gin	hdu
cun	han	hen
dan	hba	hin



Ixta.



Noge.

WOONSPE 4.

hma

ran

jan

hna

rca

jin

hon

rda

jun

hun

rdi

kan

hwo

rdo

ken

rba

run

kca

WOONSPE 5.

kin	kte	mde
kon	kto	mdo
kpa	kun	mdu
kpe	qin	mix
kpi	qon	mun
kta	mda	nix

WOONSPE 6.

nom	pta	sda
nun	pte	sdi
pan	psi	sdo
pon	pxa	ska
psa	san	sna
pse	sbu	sni

WOONSPE 7.



son

sun

xbe

xda

xin

xke

xni

xta

xua

tan

tka

tke

tom

ton

tox

tpa

tpi

tun

WOONSPE 8.

wan

cinx

pxin

win

cunx

pxun

won

hunr

skan

yan

rmun

xkan

yun

psin

xpan

zan

ptan

tkin

WOONSPE 9.

a-cu	a-ko	i-de
a-di	a-ku	i-ha
a-hi	a-pa	i-ho
a-ke	a-pe	i-ra
a-ki	a-te	i-ku

i-na	o-de	o-qu
i-pa	o-in	o-wa
i-te	o-ju	o-we
i-to	o-ko	u-ka
i-zo	o-qo	u-pi

WOONSPE 10.

e'-ya	ba-go'	cc-di'
e-ju	ba-ha	ce-ji
i-ye	ca-gu	ce-ti
o-ha	ca-je	co-co
o-pa	ca-pa	co-pa
o-ta	ce-ca	cu-pe

cu-wi'	ho-ka'	ka-bu'
do-te	hu-ha	ka-da
ha-ke	hu-hu	ka-go
he-pi	hu-ta	ka-ki
hi-ya	hu-we	ka-jo

WOONSPE 11.

ka-pa'	ko-da'	ra-ra
ki-ba	ko-ka	ro-ka
ki-da	ku-ka	ru-ya
ki-ni	ku-se	ma-ka
ki-pi	ku-te	ma-ga

ma-ku'	na-tu'	pa-ha'
ma-to	ni-te	pa-hu
na-gi	ni-ya	pa-si
na-pa	on-ge	pa-su
na-pe	pa-ge	pa-zo
na-su	pa-go	pe-ji

WOONSPE 12.

pi-da'	su-ta'	ta-hu'
pi-zi	xa-ke	ta-te
pu-te	xi-na	te-zi
si-cu	ta-do	to-xu
si-ha	ta-ge	un-ci

wa-ci'	wi-ca'	ca'-ga
wa-pa	ya-co	ca-ka
wa-su	yu-co	ca-pa
wa-to	yu-ha	ce-ga
wa-zi	zi-ca	ce-pa

WOONSPE 13.



Turmaga.



Tatanka.

ce'-ya

he'-ca

ki'-za

co-za

he-na

ku-ja

de-na

ka-ga

ku-wa.

du-ta

ka-ta

ku-ya

go-pa

ke-ya

ro-ta

ha-za

ki-ge

ma-ga.

WOONSPE 14.

ma'-ni	ni'-na	pa'-ta
ma-za	ni-ye	pe-ta
mi-ni	no-ge	pi-ya
mi-ye	nu-ni	pu-za
ni-ca	on-pa.	sa-ka

sa'-pa	xi'-yo	ta'-pa
sa-ta	xo-ka	ta-to
se-ca	xo-ta	ta-wa
so-ta	ta-ja	te-ca
xa-pa	ta-ku	te-ya

WOONSPE 15.

ti'-pi	we'-tu	wo'-ra
to-ka	wi-pe	wo-ta
to-na	wi-pi	ya-wa
tu-we	wi-ta	yu-ta
o-tpe	wi-ye	yu-za
wa-ta	wo-ju	zi-ca

a-hda'	a-qin'	e-han'
a-hdi	a-mdo	e-cta
a-hna	a-sni	i-hni
a-kan	a-zin	i-kce
a-kex	e-cin	i-kan
a-cta	e-con	i-kpi

WOONSPE 16.

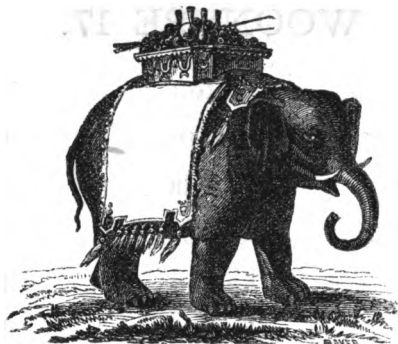
ba-ksa'	ca-tan'	co-kan'
ba-pta	ca-tka	eu-sni
ba-xpa	ca-tku	de-han
bo-xna	ce-rpi	de-kxi
ca-rdi	ce-kpa	do-ksi
ca-mni	ce-xpu	do-wan
ca-ske	ce-tan	ha-kam
ca-smu	co-gin	ha-xbe

i-nmu'	i-xta'	o-ran'
i-san	i-xti	o-sni
i-sbu	i-tka	o-ton
i-sto	o-han	u-pan
i-xka	o-hna	o'-mna
i-xpa	o-kan	o'-pta

WOONSPE 17.

he-han'	ho-ton'	ka-ksa'
he-pan	hu-xte	ka-rpa
hi-hna	ka-hda	ka-mna
ho-gan	ka-hna	ka-sto
ho-rpa	ka-kan	ka-xda
ho-rpi	ka-kca	ka-xka

ka-xpa'	ko-hdi'	na-ron'
ka-xta	ko-xka	na-mna
ka-tka	qe-han	na-mni
ki-hda	ma-hen	na-pca
ki-hna	ma-xte	na-pco
ki-cta	na-ksa	na-pin
ki-tan	na-kun	na-xna



WOONSPE 18.

na-xpa'
ni-wan
on-spe
on-xpa
pa-hin
pa-rdi
pa-rpa

pa-rpu'
pa-rta
pa-mni
pa-tan
pa-tux
pe-han
pe-mni

pu-spa'
sa-kim
xi-hda
ta-han
ta-kan
ta-kpe
ta-pon

WOONSPE 19.

ta-xpu'	to-kxu'	wa-kpa'
te-mni	tu-kte	wa-qin
ti-mdo	tu-jan	wa-rca
to-han	tu-sda	wa-rpe
to-kan	un-kix	wa-mnu
to-kin	wa-cin	wa-sna
to-kon	wa-kan	wa-xin

wa-xte'	ya-zan'	yu-mdu'
wa-tan	yu-gan	yu-xda
wi-tko	yu-kea	yu-xka
ya-ksa	yu-ksa	yu-xna
ya-xna	yu-rda	yu-xpa
ya-tan	yu-man	yu-xpi

WOONSPE 20.

Wakantanka wanji,

Jehowa eyapi ;

Anpetu wi, hanyetu wi,

Wicanrpi ko kaga.

Wakantanka miye makaga.

Nakun maka kin de kaga.

Warca kin hena owasin kaga.

Hena waxte tuka iye iyotan waxte.

can-di'

can-zi'

han-pi'

can-ka

cin-ca

hdu-ha

can-ku

cin-ye

hin-te

can-pa

han-ka

hon-pe

can-te

han-ke

hun-ka

WOONSPE 21.

ha'-pan	pi'-xko	we'-han
he-hta	xa-kpe	wi-hdi
ro-xki	te-han	wi-hni
ka-ken	to-ken	wo-cin
ki-tan	un-kan	wo-gan
ko-hta	un-kxu	wo-xna
pe-sto	wa-gon	ya-mni

han'-pa	kan'-ta	mde'-ga
hda-wa	kin-ca	mde-za
hde-pa	ksa-pa	mdo-te
hin-ta	ksu-we	mdo-za
hun-ku	kte-dan	mna-ja
rin-ca	mda-ya	non-pa

WOONSPE 22.

Niyate qa nihun,
 Wicahduonihan ;
 Tanyan econ.
 Wakantanka waxte,
 Tehan yani kta e,
 Onxinida kta ce :
 Anagoptan.

Cinx, tanyan yaun kta wacin.
 Taku waxte kin he waxte daka wo.
 Taku xice cin he xice daka wo.
 Niyate oie kin okicipa wo.
 Nihun anakigoptan un wo.
 Hecen Wakantanka onxinida kta.

ram-ya'
 ran-te
 kan-di

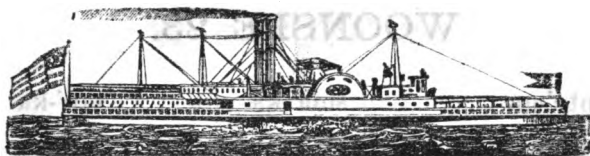
kan-gi'
 mdo-ka
 nun-we

pan-gi'
 sin-te
 tam-ya

WOONSPE 23.

pte'-ga	sma'-ka	tan'-ka
san-pa	sta-ka	ton-pi
sda-ya	sun-ka	wan-ca
sdi-pa	xka-ta	wan-ju
ske-pa	xko-pa	wan-na
sku-ya	xni-ja	win-ta

can-can'	hda-pta'	pon-pon'
can-ksi	hda-tan	sba-han
can-xin	hdo-win	sdo-han
can-xka	hin-ske	sin-kpe
cin-kxi	hun-ska	ski-ska
cun-kxi	jan-jan	xko-tpa
han-mde	kin-han	tan-can
hda-kca	kin-yan	tan-kxi
hda-ksa	mda-ska	tan-xna



WOONSPE 24.

Ate Wakantanka,

Pida mayakiye:

Miye wani kte xni tuka,

Niye mayakaga.

ca-xton'

cu-kean

hu-tkan

ka-xtan

ke-ston

pa-pson'

pa-snon

po-skin

psin-ca

pxun-ka

sdon-ya'

tu-span

tu-kten

ya-tkan

yu-xtan

WOONSPE 25.

a-ca'-ga

a-de'-tka

a-ki'-pa

a-ce-ti

a-hda-rpa

a-ki-ran

a-ce-ya

a-hda-pxin

a-ki-sni

a-co-pa

a-kan-tu

a-ki-ta

a-ca-kxin

a-ka-rpa

a-na-pta

a-han-zi

a-ka-ta

a-na-rma

a-ho-pa

a-ki-hde

an-pe-tu

bo-so'-ta

ce-hu'-pa

Da-ko'-ta

can-han-pa

ce-on-pa

de-tan-han

can-han-pi

cin-hin-tku

di-di-ta

can-ka-ga

co-ni-ca

e-tan-han

can-ka-hu

cu-tu-hu

e-can-kin

can-ni-yan

cun-win-tku

e-ha-ke

can-wan-ka

e-ca-dan

e-rpe-ya

ca-pon-ka

e-ca-mou

e-ta-pa

WOONSPE 26.

JESUS.

Wanyagpica xni yaun qon,
 Waonxida on yahi,
 Wicacerpi iyacu qa,
 Wicaxta hecen yaun ;
 Marpiya kin en yaki qa,
 Wowitan hduha yaun :
 Marpiya kin owancaya,
 Nitowaxte yuhapi.

ha-ron'-ta

ho-kxi-dan

i-ca'-zo

ha-ka-kta

ho-pon-ka

i-ce-pan

ha-ki-kta

hun-ka-ke

i-co-mni

han-ka-xi

hu-pa-hu

i-cun-han

han-ran-na

hu-ta-ta

i-do-wan

WOONSPE 27.

i-e'-ska	i-ni'-han	i-pi'-ga
i-ha-kam	i-ni-na	i-psi-ca
i-ha-cta	i-na-jin	i-pu-spe
i-han-ke	i-na-rma	i-ta-to
i-hun-ni	i-na-rni	i-to-pa
i-hu-pa	i-pa-hin	i-to-kam
i-ma-ni	i-pa-mna	i-tan-can

i-ton'-pa	i-ya'-hna	ka-ji'-pa
i-ton-xni	i-ya-za	ka-ki-ja
i-xte-ca	i-yo-hi	ka-psa-ka
i-wan-ga	i-yo-tan	ka-ptu-ja
i-wan-ka	i-yu-rpa	ka-ra-pa
i-win-cta	i-yu-pse	ka-rbo-ka
i-ya-ge	i-yu-ta	ka-rde-ca
i-ya-hde	i-yu-xkin	ka-rni-ga

WOONSPE 28.

JESUS Wakantanka Cinhintku kin hee. Wicaxta owasin taku xica econ. Tuwedan waxte xni. Jesus wicaxta ikicaga qa maka akan mani. Jesus unkiyepi on kakija; tuka ake kini qa marpiya ekta kiyotanka. Jesus Wanikiya mitawa kin hee.

ka-so'-ta	ki-can'-yan	ku-ku'-xe
ka-xta-ka	ki-hna-ka	ku-xde-ca
ka-ta-ta	ki-ksu-ya	ma-ga-ju
ka-tin-yan	ki-pa-jin	ma-rpi-ya
ka-we-ga	ki-sa-pa	ma-ka-ta
ka-za-mni	ko-ki-pa	ma-ko-ce
ka-zon-ta	ko-ya-ka	ma-ni-ca

WOONSPE 29.

ma-xtin'-ca	na-ji'-ca	na-wan'-ka
ma-tu-xka	na-po-pa	na-wa-te
mda-mda-ta	na-po-ta	na-wi-zi
ando-ka-ska	na-psa-ka	o-ca-je
mdo-ke-han	na-rta-ka	o-ce-ti
mdo-ke-tu	na-xdo-ka	o-co-za
mi-ta-wa	na-xdu-ta	o-do-ta

o-du'-te	o-rdo'-ka	o-ka'-xtan
o-e-hde	o-rin-yan	o-ki-rpa
o-hda-ka	o-ja-te	o-ki-se
o-li-ya	o-ju-dan	o-ki-wa
o-hni-hde	o-ka-da	o-ki-ya
o-han-zi	o-ki-hi	o-ki-zi
o-ho-da	o-ka-pta	o-ma-ni
o-ho-mni	o-ka-tan	o-mda-ye

WOONSPE 30.

Wakantanka owanca un,
 Marpiya kin ekta ;
 Maka kin den tukten manke,
 Miye wanmayaka.
 Anpetu kin, hanyetu ko,
 Ekta mahitonwan ;
 Iwae cin owasin rin,
 Ecen namakiron.

o-mdo'-ton

o-mni-ca

o-ni-ya

o-pa-gi

o-pa-pun

o-pa-rta

o-pi-ye

o-pe'-ton

o-pta-ye

o-pu-tkan

o-un-yan

o-wan-ka

o-wa-sin

o-win-ja

o-xte'-hda

o-ya-ka

o-yan-ke

o-ya-te

o-zu-ye

pa-jo-dan

pa-ju-ju

WOONSPE 31.

pa-kin'-ta	su-ka'-za	ta-kan'.gi
pa-su-ta	su-sbe-ca	ta-ko-ja
pe-tu-spe	ta-go-xa	ta-ko-mni
ptan-ye-tu	ta-han-xi	ta-ko-xku
si-co-gan	ta-he-pi	ta-ku-mna
si-cu-ha	ta-hin-xpa	ta-ku-ye
si-to-mni	ta-ju-xka	ta-mdo-ka

ta-pe'te	ta-zu'ka	to-to'-dan
ta-sa-ka	te-ri-ka	tu-rma-ga
ta-wi-cu	te-rin-da	tu-ki-ha
tan-co-dan	te-ri-ya	tun-kan-xi
ta-ska-kpa	te-xda-ke	un-kte-ri
ta-xko-ju	ti-ma-ta	un-kto-mi
ta-tan-ka	ti-yo-pa	u-pxi-ja
ta-wa-cin	to-ka-pa	u-tu-hu

WOONSPE 32.

Tohan wani kin hehanyan,
 Makakija nace ;
 Tuka wikope xni waun,
 Jesus wacinwaye.

ce'-ki-ya	du'-za-han	ka'-ze-dan
ci-stin-na	e-hda-ku	ki-ni-han
cu-wi-ta	e-hna-ka	ki-tan-na
de-ci-ya	he-ci-ya	ku-ce-dan

WOONSPE 33.

wa-cin'-ko	wa-kin'-yan	wa-na'-ron
wa-cin-yan	wa-kxi-ca	wa-na-se
wa-han-pi	wa-ku-te	wan-e-ya
wa-ho-ya	wa-ku-wa	wa-ni-ca
wa-re-ca	wa-mdu-dan	wa-ni-han
wa-kan-hdi	wa-mdu-xka	wan-ji-dan
wa-kan-ka	wa-mna-yan	wan-ya-ka
wa-ke-ya	wa-na-gi	wa-pa-ha

WOONSPE 34.

xa-ko'-win	wa-to'-ha	wa-xe-ca
xa-hdo-gan	wa-to-pa	wa-xe-xa
xun-gi-dan	wa-xi-cun	wa-ya-co
xu-ktan-ka	wa-xte-mna	wa-ya-ka
wan-ye-ca	wa-ton-ka	wa-wa-ha
wa-pa-mna	wa-ya-zan	wi-ca-da
wa-sku-ya	wa-xa-ka	wi-ca-ka

wi-can'-rpi	wi-ru'-pa	yu-ju'ju
wi-ca-xta	wi-ji-ca	yu-ptu-ja
wi-co-ran	wi-ko-pa	yu-rdo-ka
wi-co-ni	wi-kce-mna	zi-tka-dan
wi-co-ta	wi-ya-ka	
wi-co-un	wi-ya-kpa	wi'-wan-ga
wi-ha-ke	wi-yu-ha	wi-yu-kan
wi-hu-ta	yu-ja-ja	wi-yu-xkin

WOONSPE 35.

ma'-za-kan	on'-xi-ya	to'-ke-ca
o-jan-jan	hu-ra-ka	ta-hdo-hu
o-ka-ga	rta-ni-han	ta-ku-dan
o-ki-he	o-sma-ka	ta-rin-ca
o-ki-ya	o-tpa-za	ti-psin-na
o-ma-ka	ta-ma-he	to-ke-tu
on-xi-da	ta-wa-xi	to-ke-xta

un'-hda-ka	wo'-hda-ka	wo'-wa-pi
wa-cin-he	wo-ju-ha	wo-pi-da
wan-ca-dan	wo-ju-pi	wo-ta-we
wan-ka-dan	wo-ki-tan	wo-te-ca
wa-pa-ye	wo-ki-zi	wo-ya-tan
wi-xte-ca	wo-ksa-pe	wo-ya-co
wi-yu-wi	wo-pe-ton	wo-yu-ha
wo-ja-pi	wo-ti-hni	wo-yu-te

WOONSPE 36.

Hokxidan wiyuxkin.

Maga mdumdu :

Maka awakata :

Aguyapi bawaxda :

Peji wakaxda :

Wamnaheza iyopewaye :

Wokoyake opewaton :

Anpetu ihunniyan rtawani ;

Hanyetu osan mixtinbe kta :

Hecen taku xica ecamon kte xni.

a-ki'-kton-ja

a-he'-ce-ca

a-mda-ke-dan

a-ki-ci-ta

a-na-go-ptan

a-ki-ni-ca

a-wan-ya-ka

hdo-ki-ni-ca

can-ka-gi-ca

hin-xki-ju-pi

can-to-kpa-ni

hi-tun-ka-dan

WOONSPE 37.

hi-tun'-ka-san	ma-ko'-xi-ca
ho-ka-gi-ca	o-e-con-na
ho-kxi-yo-pa	o-hi-ti-ka
ho-na.gi-dan	o-i-ca-ge
hun-ka-wan-ji	on-jin-jin-tka
i-ca-psin-te	o-ka-ge-ge
i-ca-ra-pe	o-ki-tan-in
i-ta-zi-pa	o-ki-tpa-ni
i-to-kna-ke	o-ki-ya-ka
i-ya-ta-hde	o-mni-ci-ye
i-yo-jan-jan	o-o-ki-ye
i-yo-ki-pi	o-pa-win-ge
i-yo-pe-ya	o-wo-tan
i-yo-tpa-ni	pte-ji-ca-dan
i-yo-yan-pa	ta-gi-ca-ha
ma-ga-ksi-ca	san-ksan-ni-ca

WOONSPE 38.

Taku wangi awakita,
 Jehowa ti kin he:
 Tohan wani kin hehanyan,
 Ohna manke kta ce.

ta-kan'-he-ca	wa-ran'-ksi-ca
ta-ko-ja-kpa	wa-rpa-ni-ca
ta-po-pu-ska	wa-ma-ni-ca
ta-pta-he-za	wa-mde-ni-ca
ta-xna-he-ca	wa-mna-he-za
ta-to-wa-pa	wa-na-ka-ja
wa-co-ni-ca	wa-ni-ye-tu
wa-di-ta-ka	wa-on-xi-da
wa-ha-can-ka	wa-sku-ye-ca
wa-ka-ga-pi	wa-te-xda-ke
wa-ki-xa-ka	wa-wi-ni-han
wa-ki-ye-dan	xun-kto-ke-ca

WOONSPE 39.

wa-ya'-ho-ta
 wa-ya-pi-ka
 wa-yu-pi-ka
 wa-zi-ya-ta
 wi-ca-rin-ca
 wi-co-rta-ni
 wi-tko-tko-ka
 wi-no-rin-ca
 wi-co-xka-te
 yu-o-ni-han
 can-pa-hmi-hma
 i-yo-ki-xi-ca
 o-i-yu-we-ge
 wa-ru-pa-ko-za
 zu-zu-he-ca-dan
 ca-ki-yu-ru-ge

a'-pa-ma-hde
 hin-sko-ke-ca
 mi-ni-sku-ya
 ta-ma-he-ca
 wi-na-wi-zi
 wi-yo-pe-ya
 wo-a-rta-ni
 wo-can-ni-ye
 wo-wa-cin-ye
 wo-wa-on-spe
 wo-wa-xa-ke
 wo-wi-ca-ke
 wo-wi-da-ke
 wo-wi-ji-ca
 wo-wi-na-pe
 wo-wi-xte-ce

65
 G-58877

